

fig. 1

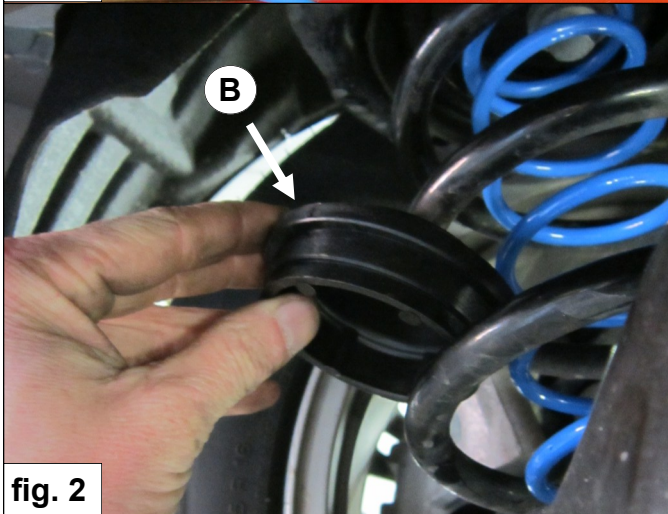


fig. 2



fig. 3



fig. 4

NL

1. Hef de auto uit de veren.
2. Draai de hulpveer **C** door de onderschotel geheel in de hoofdveer. *Fig. 1*
3. Trek de hulpveer aan de onderzijde door de windingen van de hoofdveer en plaats de onderste veerschotel **B** in het gat van de draagarm. *Fig.2*
4. Trek de hulpveer aan de bovenzijde door de windingen van de hoofdveer en monteer de bovenste veerhouder **A**. *Fig.3*
5. Plaats de auto op zijn wielen.
6. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

GB

1. Jack up the car.
2. Turn the auxiliary spring **C** through the lower spring seat all the way into the mainspring. *Fig. 1*
3. Pull the auxiliary spring at the lower side through the coils of the main spring and fit the lower springseat **B** *Fig.2*
4. Pull the auxiliary spring at the top side through the coils of the mainspring and fit the upper spring seat **A**. *Fig.3*
5. Put the car back on it's wheels.
6. Readjust the headlight beams.

D

1. Heben Sie das Fahrzeug an.
2. Drehen Sie die Hilfsfeder **C** durch den untere Federteller in der Hauptfeder. *Fig. 1*
3. Ziehen Sie Hilfsfeder am untere Ende durch die Windungen der Hauptfeder (siehe Fig. 4) und stellen Sie den untere Federteller **B**. *Fig. 2*
4. Ziehen Sie die Hilfsfeder am obere Ende durch die Windungen der Hauptfeder und stellen Sie den obere Feder-teller **A** . *Fig. 3*
5. Lassen Sie das Fahrzeug herunter.
6. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.

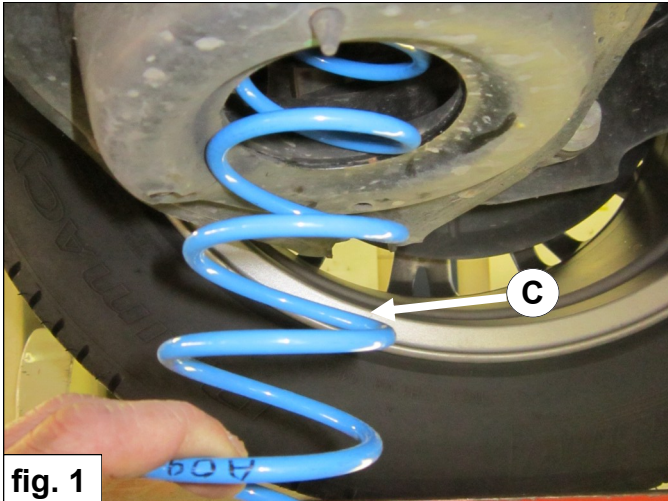


fig. 1

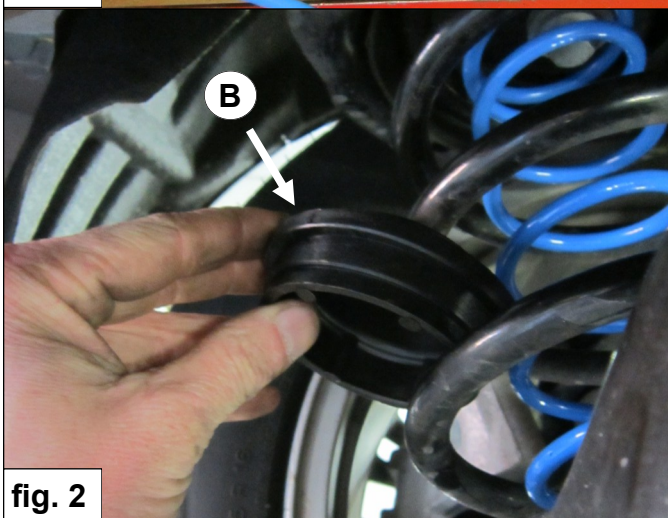


fig. 2



fig. 3



fig. 4

F

1. Soulevez le véhicule le plus haut possible hors des ressorts.
2. Pivotez entièrement le ressort auxiliaire **C** à travers la coupelle inférieure dans le ressort principal. *Fig.1*
3. Tirez le ressort auxiliaire par le bas à travers les spires du ressort principal et placez la coupelle inférieure **B**. *Fig.2*
4. Tirez le ressort auxiliaire par le haut à travers les spires du ressort principal et placez la coupelle supérieure **A**. *Fig.3*
5. Remplacez le véhicule sur les roues
6. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Hissa upp bilen så att hjulen är ovanför marken.
2. Vrid in hjälpfjädern **C** genom det nedre fjädersätet hela vägen in i huvudfjädern. *Fig.1*
3. Dra hjälpfjädern nedtill igenom lindningarna på huvudfjädern och montera det nedre fjädersätet **B**. *Fig.2*
4. Dra hjälpfjädern upptill genom lindningarna på huvudfjädern och placera det övre fjädersätet **A**. *Fig.3*
5. Hissa ner bilen på marken igen.
6. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Levante el vehículo lo más posible de los muelles
2. Inserte la totalidad del muelle auxiliar **C**, por el disco inferior, en el muelle principal. *Fig.1*
3. Tire del muelle auxiliar, desde el lado inferior, por las espiras del muelle principal e inserte el disco de muelle inferior **B**. *Fig.2*
4. Tire del muelle auxiliar, desde el lado superior, por las espiras del muelle principal y coloque el disco de muelle superior **A**. *Fig.3*
5. Baje el vehículo sobre las ruedas.
6. Reajuste la luz de los faros